



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'UTILISATION

STIER Parkbügel umlegbar mit Zylinderschloss
STIER Support de parking pliable avec serrure à cylindre

HxBxT 512x775x190mm

HxLxP 512x775x190mm

Artikel-Nr./ N°art.: 905242

Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Produktdarstellung.....	4
2	Sicherheitsanweisung.....	4
3	Installation.....	5
4	Betrieb.....	5
1	Description du produit.....	6
2	Instruction de sécurité.....	6
3	Installation.....	7
4	Opération.....	7

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.



DANGER

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



PRUDENCE

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



ATTENTION

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



NOTE

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

FR

Avant-propos

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du produit décrit. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser du produit pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

Droit d'auteur

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.

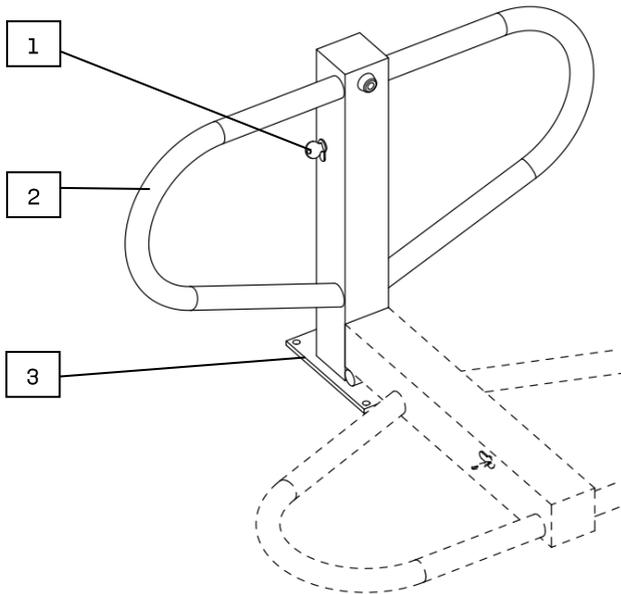


DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur le produit, lire attentivement la notice d'instructions.

1 Produktdarstellung



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Zylinderschloss	3	Bodenbefestigung
2	Klappbarer Bügel		
2	Support pliable		

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die

Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



Befolgen Sie die hier beschriebenen Anweisungen und Regeln selbst dann, wenn Sie mit dem Produkt bereits vertraut sind. Eine fälschliche Bedienung oder eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen und Regeln kann eine erhebliche Gefahr für Ihr Leib und Leben darstellen und/oder das Produkt beschädigen.

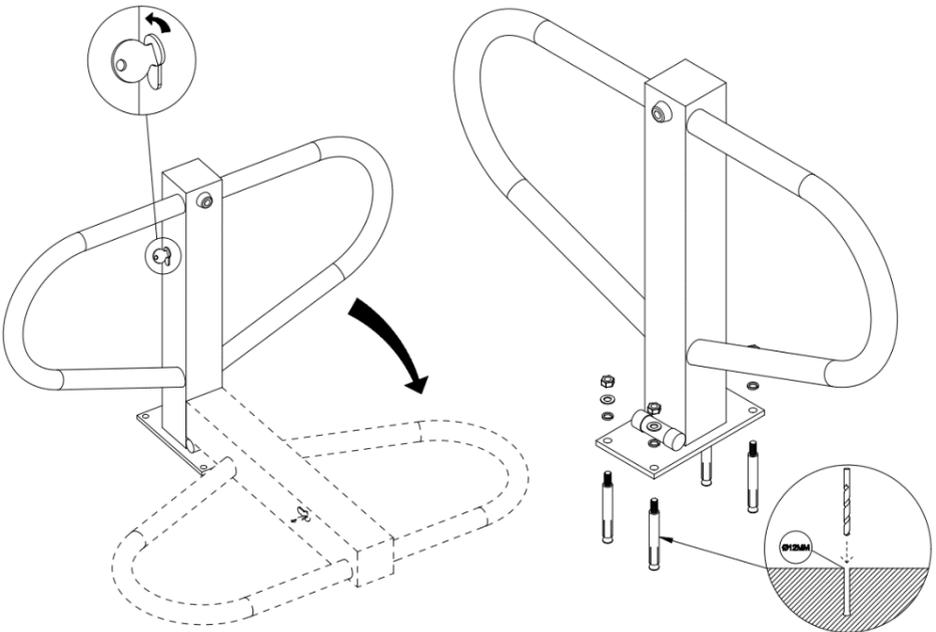
- Achten Sie beim klappen der Mechanik darauf, dass sich nichts im Weg befindet.
- Achten Sie hierbei vor allem auf Ihre Hände.

3 Installation

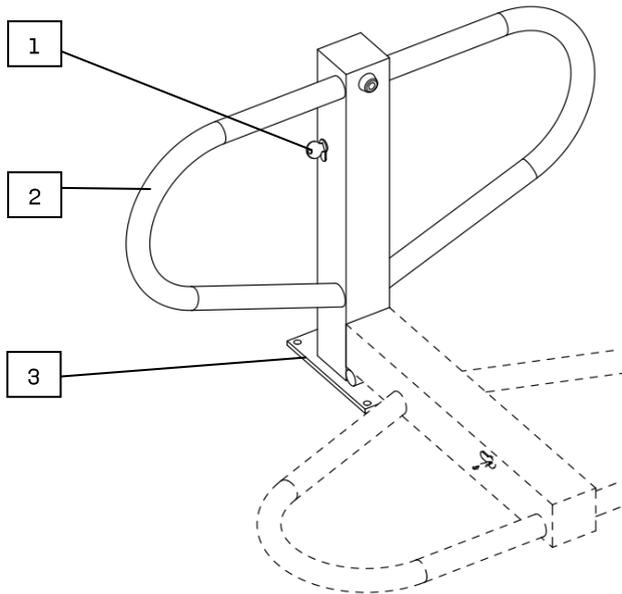
- Stellen Sie den Parkbügel an die Stellen, an der Sie diesen anbringen wollen. Markieren sie die Bohrungen mit Hilfe eines Stiftes oder einer Kreide.
- Bohren sie in den Untergrund an den markierten Stellen ein und stellen Sie sicher, dass die Bohrungen tief genug für die Metalldübel sind. Benutzen Sie für die Bohrung einen Bohrer mit 12 mm Durchmesser.
- Führen Sie die Metalldübel in die Bohrungen ein und bringen Sie anschließend den Parkbügel von oben auf.
- Führen Sie nun von oben die Federringe, Muttern und Unterlegscheiben, in dieser Reihenfolge, auf die Gewinde auf und ziehen Sie diese fest.
- Öffnen Sie das Schloss und testen Sie die Funktionsfähigkeit.

4 Betrieb

- Absenken: Stecken Sie den Schlüssel in das Zylinderschloss und öffnen Sie dieses. Die Mechanik ist nun entriegelt. Der Bügel kann nun heruntergeklappt bzw. hochgeklappt werden.
- Sollte die Mechanik beim Drehen des Schlüssels klemmen, kann es helfen gleichzeitig den Bügel ein wenig vor und zurück zu bewegen.



1 Description du produit



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Serrure à cylindre	3	Montage au sol
2	Support pliable		

2 Instruction de sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser afin de vous familiariser pleinement avec son fonctionnement. Un mauvais fonctionnement peut entraîner un danger. Seule l'observation complète de toutes les instructions et informations de sécurité permettra d'utiliser la machine comme prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée. Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Toutefois, les instructions contenues dans ce

manuel ne remplacent pas les normes ou les règlements supplémentaires (y compris les règlements statutaires) émis pour des raisons de sécurité.



VORSICHT

Suivez les instructions et les règles décrites ici même si vous connaissez déjà le produit. Une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et des règles décrites ici peut représenter un danger considérable pour votre vie et votre intégrité physique et/ou endommager le produit.

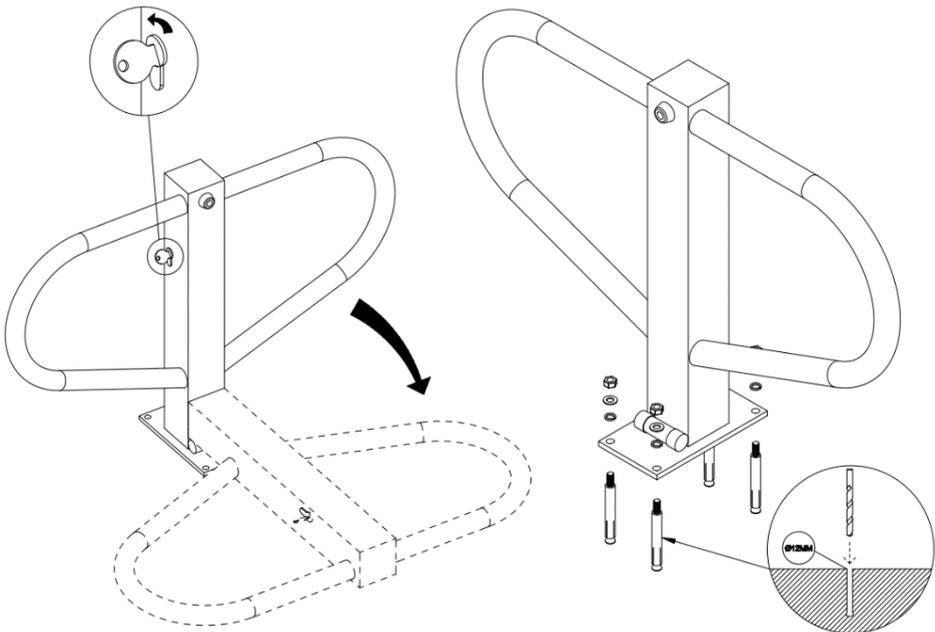
- Lorsque vous pliez le mécanisme, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle.
- Faites particulièrement attention à vos mains.

3 Installation

- Placez la barre de parking aux endroits où vous voulez l'attacher. Marquez les trous avec un crayon ou une craie.
- Percez le sol aux points marqués et assurez-vous que les trous sont suffisamment profonds pour les chevilles métalliques. Utilisez un foret de 12 mm de diamètre pour le trou.
- Insérez les chevilles métalliques dans les trous et appliquez ensuite le support de stationnement par le haut.
- Insérez les rondelles élastiques, les écrous et les rondelles dans cet ordre sur les filetages et serrez-les.
- Ouvrez le verrou et testez la fonctionnalité.

4 Opération

- Descente : Insérez la clé dans la serrure cylindrique et ouvrez la porte. Le mécanisme est maintenant déverrouillé. La manille peut maintenant être repliée ou dépliée.
- Si le mécanisme se bloque lorsque la clé est tournée, il peut être utile de déplacer la manille d'avant en arrière un peu en même temps.





Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

DE

Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern.

Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten.

Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund dafür verwendet werden, das Produkt für irgendwelche anderen Anwendungen zu verwenden.



Cet outil peut être remis à un point d'élimination. L'outil et ses accessoires sont composés de différents matériaux, comme le plastique ou le métal. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets spéciaux et mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

L'emballage est composé de matières premières et peut dès lors être réutilisé ou être amené à un point de collecte.

FR

Remarque

Le présent mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de perte de produits.

Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé pour justifier une quelconque autre utilisation du produit.